

Prüfgegenstand : Fahrwerksänderung
Typ : 33325-1 / -2
Hersteller : H&R Spezialfedern GmbH & Co. KG

10.04.2014

T E I L E G U T A C H T E N

Nr. 22TG0201-09

über die Vorschriftmäßigkeit eines Fahrzeuges bei bestimmungsgemäßen Ein- oder Anbau von Teilen gemäß § 19 Abs. 3 Nr. 4 StVZO

für das Teil /
den Änderungsumfang : Fahrwerksänderung

des Herstellers : H&R Spezialfedern GmbH & Co. KG
Elsper Str. 36
57368 Lennestadt

0. Hinweise für den Fahrzeughalter

Unverzügliche Durchführung und Bestätigung der Änderungsabnahme:

Durch die vorgenommene Änderung erlischt die Betriebserlaubnis des Fahrzeuges, wenn nicht unverzüglich die gemäß StVZO § 19 Abs. 3 vorgeschriebene Änderungsabnahme durchgeführt und bestätigt wird oder festgelegte Auflagen nicht eingehalten werden !

Nach der Durchführung der technischen Änderung ist das Fahrzeug unter Vorlage des vorliegenden Teilegutachtens unverzüglich einem amtlich anerkannten Sachverständigen oder Prüfer einer Technischen Prüfstelle oder einem Prüflingenieur einer amtlich anerkannten Überwachungsorganisation zur Durchführung und Bestätigung der vorgeschriebenen Änderungsabnahme vorzuführen.

Einhaltung von Hinweisen und Auflagen:

Die unter III. und IV. aufgeführten Hinweise und Auflagen sind dabei zu beachten.

Mitführen von Dokumenten:

Nach der durchgeführten Abnahme ist der Nachweis mit der Bestätigung über die Änderungsabnahme mit den Fahrzeugpapieren mitzuführen und zuständigen Personen auf Verlangen vorzuzeigen; dies entfällt nach erfolgter Berichtigung der Fahrzeugpapiere.

Berichtigung der Fahrzeugpapiere:

Die Berichtigung der Fahrzeugpapiere (Zulassungsbescheinigungen) durch die zuständige Zulassungsbehörde ist durch den Fahrzeughalter entsprechend der Festlegung in der Bestätigung der ordnungsgemäßen Änderung zu beantragen.

Weitere Festlegungen sind der Bestätigung der ordnungsgemäßen Änderung zu entnehmen.

Typprüfstelle Fahrzeuge/Fahrzeugteile TÜV Rheinland Kraftfahrt GmbH Am Grauen Stein, 51105 Köln, Deutschland Benennung: KBA-P 00010-96 ¹⁾	Technologiezentrum Verkehrssicherheit TÜV Rheinland Kraftfahrt GmbH Am Grauen Stein, 51105 Köln Deutschland	TL_19-3_de_R01 22TG0201-09.doc	Seite 1 / 5
---	--	-----------------------------------	-------------

Prüfgegenstand : Fahrwerksänderung
 Typ : 33325-1 / -2
 Hersteller : H&R Spezialfedern GmbH & Co. KG

10.04.2014

I. Verwendungsbereich

Fahrzeughersteller	Fahrzeugtyp	Handelsbezeichnung	EG-BE-Nr.
Skoda (CZ)	6Y	Fabia / -RS,	e11*98/14*0123* . .
	5J	Fabia Kombi	e11*2001/116*0291* . .
Volkswagen-VW	9N	Polo, Polo GTI	e1*98/14//2001/116*0174* . .
	5Z	Fox	e1*2001/116*0301* . .
Seat (E)	6L	Cordoba,	e9*98/14*0041* . . ,
		Ibiza / -Cupra /- Formula Racing	e9*2001/116*0041* . .

II. Beschreibung des Teiles / des Änderungsumfanges

Einbau eines anderen Stabilisators an der Vorderachse zur Verringerung der Wankneigung des Aufbaus sowie zur Vermeidung des Kontaktes der Antriebswelle mit dem serienmäßigen Stabilisator bei tiefergelegten Fahrzeugen.

Typ / Artikel-Nr. : 33325-1 / -2
 Hersteller : H&R Spezialfedern GmbH & Co. KG

Technische Beschreibung

Art : gebogene Stabfeder aus Rundmaterial
 Werkstoff : 55 Cr3 wahlw. 51 CrV4, 50CrV4
 Oberflächenschutz : Kunststoffbeschichtung

	Ausführung	I	II
Durchmesser in mm		: 20	22
Schaftlänge in mm		: 875	890
Lichte Weite in mm		: 945	950
Schenkellänge in mm (nicht einstellbar)		: 180	170

Kennzeichnung : HR 33325 VA (F) (I)
 (Aufdruck auf dem Schaft bzw. Schenkel) ~~HR~~ 33325 VA2 (F) (II)

Prüfgegenstand : Fahrwerksänderung
Typ : 33325-1 / -2
Hersteller : H&R Spezialfedern GmbH & Co. KG

10.04.2014

III. Hinweise zur Kombinierbarkeit mit weiteren Änderungen

1. Es bestehen keine technischen Bedenken gegen die Verwendung von serienmäßigen sowie weiteren Rad-/Reifenkombinationen in Verbindung mit dem o.a. Stabilisator, wenn folgende Bedingungen eingehalten sind:

Es liegen gesonderte ABE-/ Teilegutachten für die Rad-/Reifenkombinationen vor und die dort aufgeführten Auflagen sind eingehalten, z.B. Auflagen hinsichtlich ausreichender Freigängigkeit und ausreichender Radabdeckungen ausgenommen die Forderung nach serienmäßigem Fahrwerk.

2. Es bestehen keine technischen Bedenken gegen die Verwendung von Tieferlegungen durch andere Federn oder Feder-/Dämpferkombinationen in Verbindung mit dem o.a. Stabilisator, wenn für diese Fahrwerksänderungen gesonderte Teilegutachten vorliegen.

IV. Hinweise und Auflagen

IV.1. Auflagen für den Hersteller / Einbaubetrieb:

1. Der Einbau erfolgt an den Originalbefestigungspunkten für den serienmäßigen Stabilisator.
2. Die vorderen (inneren) Kunststoffradhäuser sind im Bereich des Stabilisators auszuscheiden, um eine ausreichende Freigängigkeit zum Stabilisator zu gewährleisten.
3. Je nach Fahrwerk ist eine verkürzte Pendelstütze zu verwenden (beim H&R-Stabi-Set 33325-1 im Lieferumfang enthalten).

IV.2. Hinweise und Auflagen zum Anbau: ./.

IV.3. Hinweise und Auflagen für die Änderungsabnahme:

1. Siehe IV.1.

IV.4. Hinweise und Auflagen für den Fahrzeughalter: ./.

Typprüfstelle Fahrzeuge/Fahrzeugteile TÜV Rheinland Kraftfahrt GmbH Am Grauen Stein, 51105 Köln, Deutschland Benennung: KBA-P 00010-96 ¹⁾	Technologiezentrum Verkehrssicherheit TÜV Rheinland Kraftfahrt GmbH Am Grauen Stein, 51105 Köln Deutschland	TL_19-3_de_R01 22TG0201-09.doc	Seite 3 / 5
---	--	-----------------------------------	-------------

Prüfgegenstand : Fahrwerksänderung
Typ : 33325-1 / -2
Hersteller : H&R Spezialfedern GmbH & Co. KG

10.04.2014

Berichtigung der Fahrzeugpapiere:

Eine Berichtigung der Fahrzeugpapiere ist erforderlich, aber zurückgestellt. Sie ist der zuständigen Zulassungsbehörde bei deren nächster Befassung mit den Fahrzeugpapieren durch den Fahrzeughalter zu melden.

Beispiel für eine Eintragung :

Feld	Eintragung
22 (Bemerkungen) (z.B.)	M. H&R-VORDERACHSSTABILISATOR (KENNZ.: H&R 33325 VA (F))*

V. Prüfgrundlagen und Prüfergebnisse**Prüfgrundlage**

Prüfgrundlage ist das jeweils aktuelle VdTÜV-Merkblatt Nr. 751 "Begutachtung von baulichen Veränderungen an M- und N-Fahrzeugen unter besonderer Berücksichtigung der Betriebsfestigkeit".

Prüfungen und deren Ergebnisse

Das Versuchsfahrzeug wurde u.a. einer eingehenden Fahrerprobung in teil- und vollbeladenem Zustand unterzogen, bei der die Freigängigkeit der Räder, das Fahrverhalten, das Bremsverhalten, das Lenkverhalten, das Verhalten bei hohen Geschwindigkeiten geprüft wurde.

Ergebnis: Unter verkehrsüblichen Betriebsbedingungen wurden keine negativen Auswirkungen auf die Betriebs- und Verkehrssicherheit des Fahrzeugs festgestellt.

Gültigkeit der Prüfergebnisse

Die Prüfergebnisse beziehen sich ausschließlich auf die unter Punkt II. beschriebenen Teile unter Berücksichtigung des unter Punkt I. angegebenen Verwendungsbereiches

Datum der Prüfung : 28./44. KW 02 / 11. KW 03 / 11./17. KW 05 / 36. KW 06 / 18. KW 08 / 15. KW 14

Ort der Prüfung : Köln, Lennestadt

VI. Anlagen

Keine

Typprüfstelle Fahrzeuge/Fahrzeugteile TÜV Rheinland Kraftfahrt GmbH Am Grauen Stein, 51105 Köln, Deutschland Benennung: KBA-P 00010-96 ¹⁾	Technologiezentrum Verkehrssicherheit TÜV Rheinland Kraftfahrt GmbH Am Grauen Stein, 51105 Köln Deutschland	TL_19-3_de_R01 22TG0201-09.doc	Seite 4 / 5
---	--	-----------------------------------	-------------

Prüfgegenstand : Fahrwerksänderung
 Typ : 33325-1 / -2
 Hersteller : H&R Spezialfedern GmbH & Co. KG

10.04.2014

VII. Schlußbescheinigung

Es wird bescheinigt, daß die im Verwendungsbereich beschriebenen Fahrzeuge nach der Änderung und der durchgeführten und bestätigten Änderungsabnahme unter Beachtung der in diesem Teilegutachten genannten Hinweise / Auflagen insoweit den Vorschriften der StVZO in der heute gültigen Fassung entsprechen.

Der Hersteller (Inhaber des Teilegutachtens) hat den Nachweis erbracht, daß er ein Qualitätssicherungssystem entsprechend Anlage XIX, Abschnitt 2 StVZO unterhält (Registrier-Nr.: 49 02 0291210).

Dieses Teilegutachten darf ohne schriftliche Genehmigung des Technischen Dienstes nicht auszugsweise vervielfältigt werden. Der Technische Dienst ist für die angewendeten Prüfverfahren vom Kraftfahrt-Bundesamt entsprechend EG-FGV für das Typgenehmigungsverfahren des KBA anerkannt.¹⁾

Das Teilegutachten verliert seine Gültigkeit bei technischen Änderungen am Fahrzeugteil oder wenn vorgenommene Änderungen an dem beschriebenen Fahrzeugtyp die Verwendung des Teiles beeinflussen sowie bei Änderung der gesetzlichen Grundlagen oder wenn der o.a. Nachweis über das Qualitätssicherungssystem ungültig wird.

Dieses Teilegutachten ersetzt das Teilegutachten Nr. 22TG0201-08.

Köln 10.04.2014



Dipl.-Ing. Jürgen Fälker



H&R SPEZIALFEDERN
GMBH & CO. KG
 57368 Lennestadt - Eisler Str. 36
 57348 Lennestadt - Postfach 3106
 Tel. 0 27 21 / 9 26 00 - FAX 0 27 21 / 107 08

Typprüfstelle Fahrzeuge/Fahrzeugteile TÜV Rheinland Kraftfahrt GmbH Am Grauen Stein, 51105 Köln, Deutschland Benennung: KBA-P 00010-96 ¹⁾	Technologiezentrum Verkehrssicherheit TÜV Rheinland Kraftfahrt GmbH Am Grauen Stein, 51105 Köln Deutschland	TL_19-3_de_R01 22TG0201-09.doc	Seite 5 / 5
---	--	-----------------------------------	-------------